



THE PALM

Newsletter of the Progress Singapore Party

Parti Kemajuan Singapura

新加坡前进党

சிங்கப்பூர் முன்னேற்றக் கட்சி

OUR SECRETARY-GENERAL FRANCIS YUEN GIVES HIS TAKE ON THE COST OF LIVING

Hot on everyone's lips at the moment is the pain of the rising cost of living in Singapore. Francis Yuen takes a dive into this disturbing and disruptive state of affairs to share his thoughts in The Palm ...

What do you know that is behind this rise in the cost of living?

This rise is primarily driven by inflation resulting from both external and internal factors. Externally, energy and food prices have gone up over recent years, made worse by the Covid-19 pandemic and Ukraine crisis disrupting supply chains causing more increases. Internally, the increase in taxes, levies, fees and charges have also contributed to the fast-rising cost of living.

How do you feel it has affected our people at large, especially the poor?

Very much. The poor spend a large part of their income on daily necessities such as food, clothing, utilities and public transport besides paying for a housing loan. Without a corresponding increase in income, the higher price of staple expenditures become a heavy burden. Many are finding it hard to make ends meet without help.

In your opinion, how can Singaporeans cope with this increase in cost of living?

The current trend in rising inflation is expected to continue in the coming months. Singapore's latest figures for August is 7.5% and we can expect further inflationary pressure in the short term. With the US pushing for higher interest rates, not only will inflation worsen, there is also a high risk of recession hitting us. This is not a rosy outlook for Singaporeans, especially for the middle and lower income groups. Hence, defer spending on "nice to have" items for now. Keep to essential spending and conserve for tougher times ahead. Also be mindful of wastage, be it food or utilities. Frugality pays.

Do you think the government has done enough to mitigate this state of affairs?

While the government attempts to reduce the impact on the lower income group, more needs to be done. For a start, it should control the factors fuelling inflation. Raising GST is a case in point. This is absolutely the worst time to consider increasing taxes. The revenue need not come from a higher GST levy but better management of government spending to generate savings. Vouchers and subsidies are short term handouts that give only temporary relief. Longer term solutions are needed to tackle these problems holistically.

Higher cost of living needs to be offset by a higher income level, especially for the lower income group. For a start, we need to expeditiously introduce a minimum living wage. The progressive wage scheme that was introduced offers too little too late.

Property prices are shooting through the roof. This affects rental which in turn pushes up prices of goods and services. The cooling measures thus far have not been effective in moderating the market. Even with the latest measures to rein in HDB resale prices, the problem





has not been addressed in a holistic way. More needs to be done before runaway inflation gets even worse.

What does PSP propose to improve the situation?

1. Cancel the GST increase. The revenue generated by the 2% increase is around \$3 billion a year. This can easily be obtained elsewhere through government savings and enhancing productivity. Besides this, all basic necessities should be exempt from GST. These items form a larger percentage of spending by the lower income group and removing GST on them will help relieve cost of living pressure.

2. Introduce immediately a "Minimum Living Wage." This MLW is based on a basket of goods and services that affect cost of living for the lower income group. Having a MLW provides a safety net for struggling households to cope with rising cost of living.

3. Operate NTUC FairPrice as a true cooperative. It was set up in 1973 to address skyrocketing inflation, to procure the best value for its members and moderate the cost of living. But is it doing that now? This supermarket chain has dominated the market and is raking in handsome profits. It should take the lead in keeping prices of essential products down.

4. Control transport fares and utility rates by restructuring the business model of relevant agencies. Public goods and services are not supposed to make money. They should not be run on a profit and loss basis but on a cost recovery mode. Instead of profits, their KPIs should be centred on service levels and performance based on efficiency, safety and customer satisfaction. Under this model, government invests in infrastructure while the operating entities provide the most cost-effective services or goods to the people. Productivity should be a mandatory KPI to drive down costs and hence lower fares, tariffs or charges. Management should be rewarded based on these and not on higher profits.

5. Give our Singapore core especially the young adults, a good head start in their careers and for opportunities to secure good jobs. Priority must be given to the Singaporean core in training, development and hiring policies. This is a longer-term imperative as our younger generation Singaporeans need good jobs and careers to carry the heavy burden of a fast-ageing population, and not be bogged down in a gig economy.

6. Increase the portion of NIRC (net investment returns contribution) to fund necessary government social spending without resorting to higher levies and taxes which can only aggravate rising cost of living. Currently 50% that goes back to the reserves can be reduced to 25% for a temporary period of 3 to 5 years. This can potentially free up around \$10B a year or about \$30-50B over this period without making a significant dent on our reserves.

Can you share your concluding view on the cost of living issues facing us?

The rising cost of living confronting us is not expected to improve over the medium term. There must be greater resolve to reach out and address the economically disadvantaged. What we observe often belies the real struggles some families face in going about their daily lives. The solutions need to be more structured and permanent, not temporary reliefs like vouchers and rebates. We have the means, but do we have the political will to take bold steps to achieve this?

Singaporeans deserve better.

Setiausaha Agung PSP Francis Yuen Memberi Pandangannya Terhadap Kos Sara Hidup Bicara tentang Kos Sara Hidup oleh Setiausaha Agung kami, Francis Yuen

Antara isu hangat yang dibincangkan di kalangan masyarakat Singapura adalah keperluan yang terlahir akibat kos sara hidup yang kian meningkat. The Palm akan memetik buah fikiran Francis Yuan di mana beliau akan mengupas isu kos sara hidup dengan lebih mendalam.

Apakah punca disebalik kenaikan kos sara hidup?

Antara punca utama kenaikan kos sara hidup adalah disebabkan kadar inflasi yang meningkat kerana faktor luaran dan dalaman. Wabak Covid-19 dan krisis peperangan di Ukraine juga telah menjejaskan rantaian bekalan, dan ini mengakibatkan kenaikan harga elektrik dan makanan sejak beberapa tahun kebelakangan ini. Di dalam negeri pula, kenaikan cukai, levi dan caj telah menyebabkan peningkatan kos sara hidup dengan lebih mendadak lagi.

Dalam pandangan anda, adakah ia memberi kesan terhadap warganegara Singapura, terutama mereka yang berpendapatan rendah?

Tentu sekali. Mereka yang berpendapatan rendah membelanjakan sebahagian besar gaji mereka untuk keperluan seharian seperti makanan, pakaian, penggunaan elektrik dan air di rumah, pengangkutan awam dan juga untuk melunaskan pinjaman rumah HDB mereka. Jika tiada peningkatan pendapatan yang sepadan dengan peningkatan kos sara hidup, ia menjadi beban untuk rakyat. Ramai akan menghadapi kesukaran untuk menampung perbelanjaan keperluan harian mereka.



Pada pendapat anda, bagaimana cara untuk rakyat Singapura menghadapi peningkatan kos sara hidup?

Melihat kepada trend semasa, kadar inflasi dijangkakan terus meningkat dalam beberapa bulan akan datang. Kadar inflasi Singapura pada bulan Ogos adalah 7.5% dan kami menjangkakan tekanan inflasi ini akan berterusan dalam jangka masa pendek ini. Bukan sahaja inflasi mungkin bertambah buruk, malah kita berkemungkinan berhadapan risiko kemelesetan ekonomi kerana Amerika Syarikat menaikkan kadar faedah yang lebih tinggi. Ini bukanlah sesuatu yang memberangsangkan untuk masyarakat Singapura, lebih-lebih lagi yang berpendapatan rendah dan sederhana. Nasihat ikhlas saya kepada semua adalah untuk berbelanja dengan berhemat supaya kita dapat berjimat dan menabung untuk masa hadapan.

Pada pendapat anda, apakah pemerintah telah melakukan yang secukupnya untuk menangani situasi ini?

Walaupun pemerintah telah cuba untuk mengurangkan kesan terhadap golongan berpendapatan rendah, lebih banyak yang perlu dilakukan. Sebagai permulaan, ia harus menitikberatkan faktor-faktor yang menyumbang kepada inflasi.

Contoh yang boleh diketengahkan adalah kenaikan GST. Kini adalah masa yang paling tidak sesuai untuk menaikkan cukai. Pendapatan pemerintah boleh diperolehi daripada pengurusan perbelanjaan yang lebih baik untuk menjaga penjimatan dan tidak semestinya daripada levi GST yang lebih tinggi. Baucar dan subsidi adalah pemberian jangka pendek yang tidak memberi solusi jangka panjang yang holistik. Kos sara hidup yang tinggi perlu diimbangi oleh tahap pendapatan yang tinggi juga, terutamanya bagi golongan berpendapatan rendah. Sebagai permulaan, kita harus memperkenalkan gaji sara hidup minimum dengan segera. Skim gaji progresif yang ditawarkan tidak memadai.

Harga hartanah telah melambung tinggi. Ini menjejaskan harga penyewaan, yang kemudiannya menyebabkan harga barangan dan perkhidmatan turut meningkat. Langkah-langkah yang diperkenalkan pemerintah untuk meredakan keadaan hartanah tidak berkesan. Isu ini masih belum ditangani dengan secara holistik walaupun dasar baharu telah diperkenalkan untuk mengekang harga jualan semula HDB. Lebih banyak usaha yang harus dilakukan untuk mengelak inflasi daripada menjadi teruk.

Apakah yang dicadangkan oleh PSP untuk memperbaiki keadaan?

1. Batalkan kenaikan GST. Hasil yang dijana oleh peningkatan 2% adalah sekitar \$3B setahun. Ini boleh diperolehi dengan mudah melalui penjimatan pemerintah dan meningkatkan produktiviti. Selain itu, semua barang

keperluan asas patut dikecualikan daripada GST. Menghapuskan GST dapat meringankan beban dan tekanan kos sara hidup bagi kumpulan berpendapatan rendah kerana barangan keperluan asas ini membentuk perbelanjaan yang besar bagi mereka.

2. Perkenalkan 'Gaji Sara Hidup Minimum', yang berdasarkan sekumpulan barangan dan perkhidmatan yang menjejaskan kos sara hidup golongan berpendapatan rendah. Ia juga menyediakan jaringan keselamatan ekonomi untuk keluarga yang sedang bergelut dengan kos sara hidup yang kian meningkat.

3. Mengendalikan NTUC FairPrice seperti koperasi yang sebenar. Ia ditubuhkan pada 1973 untuk menangani inflasi yang melambung, dan mendapatkan nilai barangan yang terbaik untuk ahlinya. Tetapi, adakah ia melakukannya sekarang? Rangkaian pasar raya ini telah menguasai pasaran tempatan dan mengaut keuntungan yang lumayan. Ia harus memastikan harga barangan keperluan di pasar raya mereka rendah dan mampu milik.

4. Menstruktur semula agensi-agensi tertentu supaya tambang pengangkutan dan kadar utiliti dapat di kawal. Pemerintah tidak perlu mengaut keuntungan daripada barangan dan pengangkutan awam. Ia tidak seharusnya beroperasi atas dasar untung dan rugi, sebaliknya pada prinsip pemulihan kos. Daripada keuntungan, KPI mereka harus tertumpu pada tahap perkhidmatan dan prestasi yang berdasarkan kecekapan, keselamatan dan kepuasan pelanggan.

Di bawah konsep ini, pemerintah menyediakan infrastruktur, manakala pihak yang bertanggungjawab untuk mengurus pengangkutan awam menyediakan perkhidmatan yang memberi manfaat kepada rakyat Singapura. Produktiviti harus menjadi KPI mandatori untuk mengurangkan kos dan seterusnya menurunkan tambang, tarif atau caj. Ganjaran harus diberikan kepada pihak pengurusan berdasarkan ini dan bukannya pada keuntungan yang tinggi.

5. Berikan rakyat Singapura kita, terutamanya yang muda untuk mendapat peluang pekerjaan yang bagus dan permulaan yang baik dalam kerjaya mereka. Keutamaan dalam latihan, melatih kemahiran dan dasar pengambilan bekerja harus diberi kepada warganegara Singapura. Ini harus menjadi dasar jangka panjang kerana generasi muda kita perlu pekerjaan yang baik, bukannya ekonomi gig, demi memikul tugas berat populasi kita yang semakin tua.

6. Tingkatkan bahagian sumbangan pulangan pelaburan bersih (net investment returns contribution) untuk membiayai perbelanjaan sosial pemerintah tanpa bergantung kepada levi dan cukai yang lebih tinggi yang hanya akan memburukkan kos sara hidup yang meningkat. Pada masa ini 50% yang disalurkan semula kepada rizab negara boleh dikurangkan kepada 25%



untuk tempoh sementara tiga hingga lima tahun. Ini mempunyai potensi untuk membebaskan sekitar \$10B setahun atau kira-kira \$30B-50B dalam tempoh ini tanpa menjejaskan rizab Singapura dengan ketara.

Apakah kesimpulan anda tentang isu kos sara hidup yang dihadapi oleh kita?

Kos sara hidup yang kian meningkat tidak dijangka akan pulih dengan cepat. Kita harus berazam untuk mendekati dan menangani mereka yang terjejas dari segi ekonomi. Apa yang kami perhatikan adalah keluarga yang menghadapi kesukaran menjalani kehidupan seharian mereka. Penyelesaian perlu lebih berstruktur dan tersusun bagi memberi solusi jangka panjang, bukan kelegaan sementara seperti baucar dan rebat. Kita mampu melakukannya, tetapi adakah kita mempunyai kemahuan politik untuk mengambil langkah berani demi mencapai matlamat ini?

Rakyat Singapura berhak mendapat yang lebih baik.

வாழ்க்கை செலவினத்தை பற்றி நம் பொது செயலாளரின் கருத்து அனைவரின் உதவிகளிலும் தற்போது இருப்பது சிங்கப்பூரில் அதிகரித்து வரும் வாழ்க்கை செலவினம்.

பிரான்சிஸ் யுயன் இப்போதைய தொந்தரவான, சீர்குலைந்த நிலையை பற்றிய அவரின் எண்ணங்களை பகிர்கிறார்.

எது இந்த அதிகரித்து வரும் வாழ்க்கை செலவினத்தின் பின்னால் இருக்கிறது என்று உங்களுக்கு தெரியுமா?

இந்த உயர்வு முதன்மையாக பணவீக்கத்தால் இயக்கப்படுகிறது. இதற்கு காரணம் வெளிப்புற மற்றும் உள் காரணிகளின் விளைவாகும். வெளிப்புறத்தில் எரிசக்தி மற்றும் உணவின் விலைகள் கடந்த சில ஆண்டுகளாக உயர்ந்துள்ளன. இது கோவிட்-19 சர்வதேசப் பரவலாலும், உக்ரைன் நெருக்கடியாலும் மோசமாக்கப்பட்டு விநியோக சங்கிலிகளுக்கு இடையூறு செய்தும் மேலும் அதிகரிக்கிறது. உள்நாட்டில் வரிகள், வசூல்கள், கட்டணங்களின் உயர்வுக்கு வேகமாக உயரும் வாழ்க்கைச் செலவினம் பங்களித்தது.

இது நமது மக்களை, குறிப்பாக ஏழைகளை எவ்வாறு பாதித்துள்ளது என்று நீங்கள் உணருகிறீர்கள்?

மிகவும் பாதித்துள்ளது. ஏழைகள் தங்கள் அன்றாட தேவைகளை பூர்த்தி செய்ய தங்கள் வருமானத்தில் பெரும் பகுதியை உணவு, உடை, பயன்பாடுகள் மற்றும் வீட்டுக்கடனை கட்டுவதோடு, பொது போக்குவரத்தில் செலவிடுகின்றனர். அதற்கேற்ற வருமான உயர்வு இல்லாவிட்டால், பிரதான செலவுகளின் உயர்வு பெரும் கமையாக மாறும். இதனால் உதவியின்றி வாழ்க்கையைச் சந்திப்பது பலருக்கு கடினமாக இருக்கிறது.

உங்கள் அபிப்பிராயத்தில், சிங்கப்பூரர்கள் இந்த வாழ்க்கைச் செலவு அதிகரிப்பை எப்படி சமாளிப்பது?

தற்போதைய அதிகரித்து வரும் பணவீக்க போக்குகள் வரும் மாதங்களில் தொடரும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. சிங்கப்பூரின் மந்தநிலை அண்மைய புள்ளிவிவரத்தின்படி, ஆகஸ்ட் மாதத்தில் 7.5 விழுக்காடு. நாம் மேலும் பணவீக்க அழுத்தத்தை குறுகிய காலத்திற்கு எதிர்பார்க்கலாம். ஆனால் அமெரிக்கா வட்டி விகிதத்தை ஏற்றிக் கொண்டே போனால், பண வீக்கம் மோசமாவதோடு, நம்மை மந்த நிலை தாக்கும் ஆபத்தும் அதிகம் உள்ளது.

சிங்கப்பூர்களுக்கு இது ஒரு நம்பிக்கையூட்டும் கண்ணோட்டமல்ல, குறிப்பாக நடுத்தர மற்றும் குறைந்த வருமானம் பெரும் பிரிவினருக்கு. இப்போதைக்கு ஆடம்பர பொருட்கள் வாங்குவதை ஒத்திவையுங்கள். அத்தியாவசிய செலவுகளை மட்டும் செய்து வரவிருக்கும் கடினமான காலங்களுக்கு சேரியுங்கள். உணவு அல்லது பயன்பாடுகளாக இருக்கட்டும், எதையும் விரயம் செய்வதில் கவனமாக இருங்கள். சிக்கனமே நம்மை காக்கும்.

இந்த நிலைமையைத் தணிக்க அரசாங்கம் போதுமான அளவு செய்துள்ளதாக நீங்கள் நினைக்கிறீர்களா?

அரசு முயற்சித்து குறைந்த வருமானம் பெரும் பிரிவினரை பாதிப்பதை குறைக்க இன்னும் நிறைய செய்யவேண்டியுள்ளது. ஒரு தொடக்கத்திற்கு அது பணவீக்க காரணிகளைக் கட்டுப்படுத்த வேண்டும். பொருள் சேவை வரியை ஏற்றுவது ஆராய வேண்டிய ஒன்று. வரிகளை அதிகரிப்பதற்கு இது முற்றிலும் மோசமான நேரம். இதற்கான வருவாய் பொருள் சேவை வரியின் வசூலை அதிகரித்து வரவேண்டிய அவசியம் இல்லை. மாறாக இது அரசாங்கத்தின் நல்ல மேலாண்மையில் சேயிப்பை உருவாக்கவேண்டும். செலவுச்சீட்டுகள் மற்றும் மானியங்கள் குறுகிய கால கையேடுகள் தற்காலிக நிவாரணம் மட்டுமே தரும். இந்த பிரச்சனைகளை சமாளிக்க நீண்ட கால முழுமையான தீர்வுகள் தேவை

குறிப்பாக குறைந்த வருவாய் பிரிவினருக்கு, அதிக வாழ்க்கைச் செலவை, அதிக வருமான மட்டம் கொண்டு கூடு செய்யப்பட வேண்டும். ஒரு தொடக்கத்திற்கு நாம் விரைவாக குறைந்த பச்ச வாழும் ஊதியத்தை அறிமுகப்படுத்த வேண்டும். தற்போது அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட முற்போக்கான ஊதிய திட்டம் மிகவும் தாமதமாக குறைச்சலாக வழங்கப்படுகிறது. சொத்து விலைகள் கூரையை பீய்த்துக்கொண்டு போகின்றது. இது வாடகையை பாதித்து பொருள் சேவை வரியை ஏற்றுகிறது. இதுவரை தரப்பட்ட குளிர்விப்பு நடவடிக்கைகள் சந்தையை மீதப்படுத்த உதவவில்லை. சமீபத்திய கட்டுப்படுத்தப்பட்ட நடவடிக்கைகளும் கூட வீடமைப்பு வளர்ச்சிக் கழக வீடுகளின் மறுவிற்பனை விலைகளை ஒரு முழுமையான வழியில் தீர்க்கவில்லை.



ஓடிப்போன பணவீக்கம் மோசமாகுமுன் இன்னும் நிறைய செய்ய வேண்டியுள்ளது.

நிலைமையை மேம்படுத்த எதை சிங்கப்பூர் முன்னேற்றக் கட்சி முன்மொழிகிறது?

பொருள் சேவை வரி உயர்வை ரத்து செய்யவும். இரண்டு விழுக்காடு அதிகரிப்பால் கிடைக்கும் வருவாய் ஆண்டுக்கு 3 பில்லியன் டொலர். இதை எளிதாக வேறு இடங்களில் அரசு சேமிப்பின் மூலமாகவும், உற்பத்தித்திறனை அதிகரித்தும் பெறலாம். இது தவிர அனைத்து அடிப்படைத் தேவைகளுக்கும் பொருள் சேவை வரியிலிருந்து விலக்கு அளிக்க வேண்டும். இந்த பொருட்களை வாங்குவதில் குறைந்த வருமானம் பெரும் பிரிவினர் அதிக சதவீத செலவு செய்கின்றனர். இந்த பொருட்களின் மேலுள்ள பொருள் சேவை வரியை அகற்றுவதால் வாழ்க்கை செலவின் அழுத்தத்திலிருந்து நிவாரணம் பெறலாம்.

உடனே குறைந்த பச்ச வரமும் ஊதியத்தை அறிமுகம் செய்யவேண்டும். இந்த குறைந்த பச்ச வரமும் ஊதியம், பொருட்கள் மற்றும் சேவைகளை அடிப்படையாக கொண்டது. இது குறைந்த வருமானம் பெரும் பிரிவினரின் வாழ்க்கைச் செலவை அதிகம் பாதிக்கும். போராடும் குடும்பங்களுக்கு குறைந்த பச்ச வரமும் ஊதியம் ஒரு பாதுகாப்பு வலையை வழங்கி அவர்கள் உயரும் வாழ்க்கை செலவை சமாளிக்க உதவுகிறது.

தேசியத் தொழிற்சங்கக் காங்கிரசின் நியாய விலை கூட்டுறவை ஒரு உண்மையான கூட்டுறவாக நடத்தவேண்டும். அது 1973ஆம் ஆண்டு விண்ணை முட்டும் பணவீக்கத்தை தீர்க்க, அதன் உறுப்பினர்களுக்கு சிறந்த மதிப்பை பெற மற்றும் வாழ்க்கைச் செலவை மீதப்படுத்த நிறுவப்பட்டது. ஆனால் இப்போது அது அதைச் செய்கிறதா? இந்த பல்பொருள் அங்காடி சங்கிலி நமது சந்தைகளை ஆதிக்கம் செலுத்தி நல்ல லாபம் ஈட்டி வருகிறது. அது அத்தியாவசியப் பொருட்களின் விலையைக் குறைக்க தலைமையேற்க வேண்டும்.

போக்குவரத்து கட்டணம் மற்றும் பயன்பாட்டு விகிதங்களை இது தொடர்புடைய நிறுவனங்களின் வணிக மாதிரியை மறுகட்டமைப்பதன்மூலம் கட்டுப்படுத்தவேண்டும். பொது பொருட்கள் மற்றும் சேவைகள் பணம் சம்பாதிக்கக் கூடாது. அவை லாப நஷ்ட அடிப்படையில் இயங்கக் கூடாது. மாறாக அவை செலவு மீட்டி முறையில் இயங்கவேண்டும். லாபத்திற்கு பதிலாக அவற்றின் முக்கியச் செயல்பாட்டுக் குறியீடு, சேவை நிலைகள் மற்றும் செயல்திறனை மையமாகக் கொண்டிருக்க வேண்டும். அது செயல்திறன், பாதுகாப்பு மற்றும் வாடிக்கையாளர் திருப்தியை சார்ந்திருக்கவேண்டும். இந்த உருப்படிவத்தின் கீழ் அரசாங்கம் உள்கட்டமைப்பில் முதலீடு செய்து, இயக்க நிறுவனங்கள் போது மக்களுக்கு பொருட்கள் மற்றும் சேவைகளை மிகவும் குறைந்த செலவில் வழங்கவேண்டும். உற்பத்தித்திறன் கட்டாயமாக முக்கியச் செயல்பாட்டுக் குறியீட்டில் இருக்க வேண்டும். அது செலவுகளை குறைத்து அதன் மூலம் கட்டணங்கள், காப்புவரி, செலவுகள் குறையும். நிர்வாகத்திற்கு இவற்றின் அடிப்படையில் வெகுமதி அளிக்கப்பட வேண்டுமே அன்றி அதிக இலாப நோக்கத்தில் அளிக்கக்கூடாது.

நம் சிங்கப்பூர் மையத்தில் குறிப்பாக இளைஞர்களுக்கு அவர்களின் வாழ்க்கையில் ஒரு நல்ல தொடக்கம் மற்றும்

நல்ல வேலை வாய்ப்புகளைப் பெறுவதற்காக கொடுங்கள். நம் சிங்கப்பூர்கள் மையத்திற்கு பயிற்சி, மேம்பாடு மற்றும் பணியமர்த்தல் கொள்கைகளில் முன்னுரிமை கொடுக்கப்பட வேண்டும். இந்த நீண்ட கால கட்டாயம் நமது இளைய தலைமுறை சிங்கப்பூர்கள், நல்ல வேலை வாய்ப்புகளைப் பெற்று, நமது வேகமாக வயதாகும் முதிய தலைமுறையினரின் அதிக சுமையை தாங்கி, கிக் பொருளாதாரத்தில் சிக்கிக் கொள்ளாமல் இருக்கக் செய்யவேண்டும்.

நிகர முதலீட்டு வருமானப் பகுதியை கூட்டி அந்த நிதியைக்கொண்டு அரசாங்க சமூக செலவுக்கு அதிக வரிகள் போடாமல் பயன்படுத்தவும். இப்படி செய்யாவிட்டால் உயரும் வாழ்க்கைச் செலவு மோசமாகும். தற்போது இருப்புகளுக்கு செல்லும் 50 விழுக்காட்டை, 25 விழுக்காடாகக் தற்காலிகமாக 3 - 5 ஆண்டுகளுக்கு குறைக்க முடியும். இதன்மூலம் ஆண்டுக்கு சுமார் \$10 பில்லியன் அல்லது சுமார் \$30 — 50 பில்லியன் 3 — 5 ஆண்டுகள் வரை இருப்புகளில் குறிப்பிடத்தக்க பள்ளத்தை ஏற்படுத்தாமல் விடுவிக்கலாம்.

நாம் எதிர்நோக்கும் வாழ்க்கைச் செலவுப் பிரச்சினைகள் குறித்த உங்கள் இறுதிக் கண்ணோட்டத்தைப் பகிர்ந்து கொள்ள முடியுமா?

நம்மை எதிர்நோக்கும் உயரும் வாழ்க்கைச் செலவுகள் நடுத்தர காலத்திற்குள் மேம்படும் என்று எதிர்பார்க்க முடியாது. அதை அடைய அதிக தீர்மானம் இருக்க வேண்டும். பொருளாதாரத்தில் பின்தங்கியவர்களுக்கு உதவுவதை மிகவும் அவசியமான தீர்மானமாக கொள்ளவேண்டும். சில குடும்பங்கள் தங்கள் அன்றாட வாழ்க்கையில் எதிர்கொள்ளும் உண்மையான போராட்டங்களை அடிக்கடி நாம் கவனிக்கிறோம். தீர்வுகள் இன்னும் கட்டமைக்கப்பட்டு நிரந்தரமானதாக, வவுச்சர்கள் மற்றும் தள்ளுபடிகள் போன்ற தற்காலிக நிவாரணங்கள் இல்லாமல் நிரந்தரமானவையாக இருக்கவேண்டும். நம்மால் தீர்வு காண பல வழிகள் இருக்கின்றன. ஆனால் இதை அடைய துணிச்சலான நடவடிக்கைகளை எடுப்பதற்கான அரசியல் விருப்பம் நம்மிடம் உள்ளதா?

சிங்கப்பூர்கள் சிறந்ததை பெற தகுதியுடையவர்கள்.

党秘书长谈生活费问题

目前最热门的话题当属生活费吃紧给人们带来的痛苦。秘书长阮建平在本期《棕榈》中深入探讨他对这一令人不安且颇具破坏性的事态的看法。

您觉得是什么造成这一波生活费上涨?

这次生活费上涨主要由内部和外部的因素推动。外部方面, 能源及食品价格近几年不断飙升, 而新冠疫情和乌克兰危机也加剧了对供应链的干扰, 造成更大的价格涨幅。内部方面, 各种税收、征费、杂费及成本, 都加速了生活费的上涨。



你觉得这个情况对我们的国人，尤其是穷人有什么影响？

影响极大。穷人在生活必需品上花费他们薪水的很大一部分，例如日常的饮食、穿着、水电、交通等花销，再加上供屋的负担。没有相应的收入提升，这些必需品价格的涨幅变成沉重的负担。在没有外援的情况下，他们很多都感到难以维持生计。

在您看来，新加坡人要如何渡过这个生活费高涨的难关？

这次的通货膨胀增长趋势预料还将持续数月。我国8月份的最新通胀数据为7.5%，而短期的展望是我们会有更进一步的通胀压力。随着美国方面加息，不仅通货膨胀会更严重，我们面临经济衰退的风险也很大。这给国人，尤其是中下层，一个并不乐观的前景。因此，现在是避免在“可以有，但也可以没有”的物品上花销的时候。尽量把花费限制在必需品上，为即将到来的难关做好充分储备。不管是日常饮食甚或其他消费，都应注意减少浪费。勤俭能带来回报。

您认为政府在舒缓生活成本上面，是否做得足够？

虽然政府在试图减轻最低收入阶层的负担，但需做的还很多。首先，我们应该控制加速通货膨胀的因素。消费税的提升是其中一个。现在是加征税收的最坏时刻。政府的总体收入不需要从调高消费税获得，而是更好的控制政府开销，以节约来补缺。现金券和补贴只起到暂时救济的短期施舍作用。我们需要更长远有效的方法，更全面的解决问题。

应付更高的生活成本，需要相应的收入提升，尤其是对低薪群体。作为第一步，我们需要尽速推出最低生活工资制度。政府的渐进式薪金制度，帮助太少，也太缓慢。

房地产价格冲上云霄，这也导致租金起幅，并推高整体物价。目前的降温措施不足以缓和炽热的市场，即使是最新一轮的制约组屋转售价格的措施，也未能全面解决屋价问题。我们需要采取更多举措，避免通胀问题越加失控。

前进党有何解决良方？

1. 取消消费税提升。消费税调高2%所能带来的收入是每年大约30亿元，政府可以轻易从其他方面，如缩减支出或提高生产力来生成这笔收入。此外，所有基本必需品也应免征消费税。这些物品占低收入群体支出较大百分比，免除消费税可以减轻他们的生活负担。

2. 立即推出“最低生活工资”。这个生活工资数额的制定由最底层的消费篮子来决定，将确保最困苦的家庭有基本的安全保障以应付不断上涨的生活费。

3. 将职总平价合作社作为真正的合作社运营。职总平价于1973年设立，目的在于通过为会员提供最优惠的物品价格来舒缓物价负担，以应对暴涨的通货膨胀。但这是它现在在做的吗？这个连锁运营商目前已经独霸整个超市市场，并且收益丰厚的利润。它应该带头将零售必需品的价格保持在低价位。

4. 通过相关部门重组来控制交通运输及公用事业费率。公用物品及服务本来就不应该赚钱。它们不应以损益标准为本，而是以成本回收模式运行。它们的KPI（关键绩效指标）不应围绕利润，而是服务的质量和运行的效率、安全和客户满意水平。在这个模式下，政府投资基础设施建设，业

者则为民众提供最具成本效益的商品及服务。生产力应是必要的KPI，通过生产力的提升来降低运营成本，从而降低收费。管理阶层由这些因素获得奖励，而非高利润导向。

5. 为新加坡核心，尤其是年轻国人，提供良好的事业开端，并为他们创造得到好工作的机会。必须确保新加坡核心在业务培训、发展和招聘政策上获得优先。这是一项长期的要务，因为如果我们的年轻一代没有好的工作和事业，他们将无法承担人口快速老化所带来的负担；我们不能让他们陷入零工经济困境。

6. 增加NIRC（净投资回报贡献）汇率以资助必要的社会保障花费；不要通过增加各种税收和杂费来这么做，因为那只会加剧生活成本负担。设定3-5年临时期限，将目前返还至国家储备的百分比从50%降低至25%。这可为政府支出释放每年约100亿的资金，相等于此期间约300-500亿，并且不会严重削弱国家储备。

能不能总结一下您对生活成本上涨的看法？

我们正面对的生活费上涨，预计不会在短期内有所缓和。必须发挥更强的决断力来给较不济的一群伸出援手，解决他们的困境。我们所能观察到的，往往只是这些家庭每天面对的困窘的冰山一角。解决方案需要更系统性及持久，而非单靠现金券和补贴这样的临时救济。我们拥有解决问题的物质实力，然独缺大胆采取行动的行政意愿。

新加坡人值得更好。



WHY NOT 18? - IT'S TIME FOR CHANGE

by Lee Hsien Yang

Lowering of voting eligibility in Singapore to age 18 was first mooted by PSP at the official launch of the Party in Aug 2019.

It is way past the time for Singapore to involve younger people in the democratic process, political participation and deciding on their own future. Singapore is one of only 7 countries in the world where voters have to be 21 or older.

Singapore keeps company with Oman, Samoa, Tonga, Kuwait, Lebanon and the UAE, only 3 percent of countries who have stuck with the 21 year-old requirement. In 95 percent of countries, the voting age is 18 years or younger. In Wales and Scotland, 16 year-olds can vote in parliamentary elections. At that age in Germany, they can vote in some state elections and municipal elections. In ASEAN, only Singapore maintains the age at 21. Singapore is an outlier.

At 18, Singaporean males must enter National Service. Indeed, they can even volunteer to be enlisted six months after turning 16. We clearly consider them old and responsible enough to bear arms, kill an enemy, die for our country.

Since 2010, Singapore lowered the age of contractual capacity to 18, enabling young Singaporeans to set up companies, become directors, borrow money, raise hundreds of millions of dollars and employ people to work for them. Of course, if they earn any income, they must pay taxes.

18 year-old Singaporeans can drive on the road, be responsible for their own safety and the lives of other road users.

At 18, Singaporeans are considered mature and responsible enough to buy and consume alcohol. At 16, Singaporeans can have sex, and presumably have children.

At the age of 10, Singaporeans are considered old enough to bear criminal responsibility. Young persons who commit a violent crime will be charged in court like other adults and not in a juvenile court, even though they are under 21.

18 year-old Singaporeans can bear arms, fight and die for their country. They have contractual capacity and accountability, they have criminal accountability, they are considered responsible enough to drive, have sex, drink alcohol.



Why does Singapore still deny our young men and women the right to vote? A right to have a say in their own future and the future of their country?

Original FB post by Lee Hsieng Yang - <https://www.facebook.com/LeeHsienYangSGP/posts/>





SINGAPORE IS ONE OF ONLY SEVEN COUNTRIES IN THE WORLD WHERE VOTERS HAVE TO BE 21 OR OLDER.



95% 95% of countries voting age is 18 years or

3% 3% of countries voting age is 21 or older. (Kuwait, Lebanon, Oman, Samoa, Tonga, the UAE and Singapore)

KENAPA BUKAN 18? - MASANYA UNTUK PERUBAHAN

oleh Lee Hsien Yang

Sebelum pelancaran parti kami pada bulan Ogos 2019, PSP buat julung-julung kalinya telah mencadangkan agar had umur kelayakan mengundi diturunkan kepada 18 tahun.

Sudah tiba masanya untuk Singapura melibatkan golongan muda dalam proses dan penyertaan demokrasi untuk menentukan masa hadapan mereka. Singapura hanyalah satu daripada tujuh negara di dunia dimana umur pengundi adalah 21 tahun ke atas.

Ini cuma tiga peratus bersama negara seperti Oman, Samoa, Tonga, Kuwait, Lebanon dan UAE. Di 95 peratus negara yang lain, umur kelayakan pengundi adalah 18 tahun atau lebih muda daripada itu. Di Wales dan Scotland pula, belia berumur 16 tahun boleh mengundi di pilihan raya parlimen. Pada usia yang sama di Jerman, mereka layak mengundi di beberapa pilihan raya negeri dan perbandaran. Di ASEAN, hanya Singapura mengekalkan umur mengundi pada 21 tahun. Singapura adalah luar biasa.

Pada usia 18 tahun, kaum lelaki Singapura harus mendaftar untuk Perkhidmatan Negara. Malah, mereka boleh berdaftar secara sukarela enam bulan selepas berusia 16 tahun. Ramai pasti menganggap mereka sudah dewasa, dan bertanggungjawab untuk mengangkat senjata, berhadapan dengan musuh dan bertarung nyawa untuk negara.

Sejak 2010, Singapura telah menurunkan had umur kapasiti kontrak kepada 18 tahun. Ini membolehkan anak muda Singapura untuk menubuhkan syarikat, menjadi

pengarah, meminjam wang, mencari dana ratusan juta dolar dan mengambil pekerja. Sudah tentu, jikalau mereka mendapat keuntungan, mereka harus membayar cukai.

Warganegara Singapura berusia 18 tahun boleh memandu, dan dibenarkan di jalan raya. Mereka juga bertanggungjawab bukan hanya untuk diri mereka, tetapi nyawa pengguna jalan raya yang lain.

Pada usia 18 tahun, rakyat Singapura dianggap matang dan bertanggungjawab untuk membeli dan mengambil alkohol. Di usia 16 tahun, mereka boleh melakukan hubungan seks dan mungkin menimang cahaya mata.

Pada usia 10 tahun, warga Singapura dianggap cukup dewasa untuk memikul tanggungjawab jenayah. Golongan muda yang melakukan jenayah kekerasan akan didakwa di mahkamah sebagai orang dewasa dan bukan di mahkamah juvana, walaupun mereka umur mereka dibawah 21 tahun.

Rakyat Singapura berusia 18 tahun boleh menggalas senjata, berjuang dan mati untuk negara. Mereka mempunyai kapasiti kontrak dan akauntabiliti, mereka mempunyai akauntabiliti jenayah, mereka dianggap matang untuk memandu, melakukan hubungan seks, dan mengambil minuman yang mengandungi alkohol. Mengapakah kita masih menafikan hak mengundi anak muda kita? Hak bersuara demi masa depan dan negara mereka?



ஏன் பதினெட்டு இல்லை? இது மாற்றத்திற்கான நேரம். ஸீ சியென் யாங்

சிங்கப்பூரில் வாக்களிக்கும் தகுதியை 18 வயதுக்கு குறைக்க வேண்டும் என்று சிங்கப்பூர் முன்னேற்ற கட்சி, அக்கட்சியின் அதிகாரப்பூர்வ துவக்க விழான்று ஆகஸ்ட் 2019 தில் முன்வைத்தது.

சிங்கப்பூர் இளையோரை ஜனநாயக செயல்முறையில் ஈடுபடுத்தி, அரசியலில் பங்கேற்குமாறு செய்து தங்கள் எதிர்காலத்தை தாங்களே நிர்ணயிக்க செய்ய வேண்டும். உலகில் 21 அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட வயதுடையவர் மட்டும் ஓட்டு போட அனுமதிக்கும் ஏழு நாடுகளில் சிங்கப்பூரும் ஒன்று.

உலகில் மூன்று விழுக்காடு நாடுகளான சிங்கப்பூர், ஓமன், சமோவா, டொங்கா, குவேத், லெபனான், ஐக்கிய அரபு சிற்றரசுகள் 21 வயது தேவை கோரிக்கையை இன்னும் பின்பற்றுகின்றன. வேல்ஸ் மற்றும் ஸ்காட்லாந்து நாடுகளில் 16 வயதிற்கும் கீழானோர் நாடாளுமன்ற தேர்தலில் ஓட்டு போடலாம். ஜெர்மனியில் அந்த வயதினர் சில மாநில மற்றும் நகராட்சி தேர்தல்களில் ஓட்டு போடலாம். ஆசியானில், சிங்கப்பூர் மட்டுமே 21 வயது விதிமுறையை பேணி வருகிறது.

18 வயதில் சிங்கப்பூர் ஆண் மக்கள் தேசிய சேவைக்கு செல்லவேண்டும். உண்மையில் அவர்கள் 16 வயது அடைந்ததும் தேசிய சேவைக்கு செல்ல தாமத முன் வரலாம். அந்த வயதில் அவர்கள் ஆயுதங்கள் ஏந்தி எதிரிகளை கொல்வதோடு, நம் நாட்டுக்காக உயிரை விடுமளவுக்கு முதிர்ச்சியடைந்தவர்களாக நாம் கருதலாம்.

2010-லிருந்து, சிங்கப்பூர் தனது ஒப்பந்த திறன் வயதை 18 க்கு குறைத்துள்ளது. இது இளம் வயதினர் நிறுவனங்கள் திறக்க மற்றும் இயக்குனர்களாக, பணம் கடன் வாங்க, நூற்றுக்கணக்கான மில்லியன் டாலர்களை திரட்ட, ஆட்களை தங்களுக்காக வேலைக்கு அமர்த்த முடியும். நிச்சயமாக அவர்கள் எதாவது ஊதியம் பெற்றால், அதற்கேற்ற வரியை கட்டியாக வேண்டும்.

18 வயது சிங்கப்பூர்கள் சாலையில் வாகனம் ஓட்டுவதோடு தங்கள் சொந்த பாதுகாப்பிற்கும் மற்றும் சாலையை பயன்படுத்தும் ஏனையோரின் உயிர்களுக்கும் பொறுப்பு ஏற்கவேண்டும்.

18 வயதில் சிங்கப்பூர்கள் முதிர்ச்சியடைந்தவர்களாக, மது வாங்கி அருந்தும் பொருட்புள்ளவர்களாக கருதப்படுகின்றனர். 16 வயதில் சிங்கப்பூர்கள் உடலுறவு கொள்ளலாம்; பிள்ளைகளும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

10 வயதில் சிங்கப்பூர்கள் குற்றப் பொறுப்பை ஏற்கும் வயதுள்ளவர்களாக கருதப்படுகின்றனர். வன்முறைக் குற்றத்தைச் புரியும் இளைய வயதினர் சிறார் நீதிமன்றத்தில் குற்றம் சாட்டப்படாமல் பெரியவர்கள் நீதிமன்றத்தில் குற்றம் சாட்டப்படுவர், அவர்கள் 21 வயதுக்கு கீழிருந்தாலும்.

18 வயது சிங்கப்பூர்கள் ஆயுதங்கள் ஏந்தி எதிரிகளை கொல்வதோடு, தம் நாட்டுக்காக உயிரையும் கொடுக்கலாம். அவர்களுக்கு ஒப்பந்த திறனும், பொறுப்பும் மற்றும் குற்றவியல் பொறுப்பும் இருப்பதோடு அவர்கள் வாகனம் ஓட்ட மற்றும் உடலுறவு கொள்ள, மது அருந்த போதுமான பொறுப்புள்ளவர்களாக கருதப்படுகின்றனர்.

ஏன் சிங்கப்பூர் இன்னும் நமது இளைய வயதினருக்கு வாக்களிக்கும் உரிமையை தர மறுக்கிறது? ஏன் தங்கள் நாட்டின் மற்றும் தங்களது எதிர்காலத்தை பற்றி கருத்து சொல்லும் உரிமையை தர மறுக்கிறது?

为何不是18岁? ——是时候 调低投票年龄了

李显扬

将 合法投票年龄降低至18岁的建议, 首次在2019年8月前进党创党大会上提出。

我们早已该让新加坡年轻人参与国家的民主进程、政治发展和未来决策了。新加坡是世界上仅存的, 要求选民年龄在21岁以上的七个国家之一。

我们与阿曼、萨摩亚、汤加、科威特、黎巴嫩和阿联酋一样, 是继续保留21岁年龄要求的仅占3%的国家之一。在世界95%的国家里, 投票年龄在18岁及以下。在英国的威尔士和苏格兰, 16岁即可参与国会选举投票。这个年龄在德国, 可以在地方和区议会选举投票。在亚细安, 只有新加坡保留21岁的年龄要求。

18岁的年龄里, 新加坡男性已经需要参加国民服役。他们甚至可以自愿申请在16岁半开始服役。很明显的, 我们视他们为能够负起持械、杀敌、为国捐躯的责任的人。

自2010年, 新加坡将可履行合约能力的年龄降低至18岁, 使年轻人可以设立公司、成为董事、借账、筹资数以亿计的金额以雇用员工。当然, 如果他们赚取收入, 还必须缴税。

18岁的国人也可在公路上驾驶车辆, 负起对自己及他人生命安全的责任。

18岁也是可以饮酒的年龄, 这是成熟与能担负责任的象征。事实上, 16岁已经可以与他人发生性行为, 理论上还能生育儿。

新加坡人在10岁的年龄就能担负刑事责任。犯了暴力罪行的年轻国人跟其他成年国人一样在普通法庭上面控, 而非少年法庭, 即使他们未满21岁。

18岁的国人已经可以持械战斗、为国牺牲, 有履行合约的能力及责任。他们还能担负刑事责任, 并且被认为足够成熟来驾驶交通工具、发生性关系及饮酒。

那我们为什么不赋予他们投票的权利呢? ——一个能决定自己以及国家的未来的权利。



In Conversation with Taufik Supan

by Martin Piper

I was lucky enough to get some free time with Taufik Supan, Deputy Organising Secretary for PSP, to learn more about him and what was foremost in his mind.

Can you tell us a little about yourself?

Growing up, life for me came with hard knocks. Being a husband and father, it made me think deeply about life and the importance of learning more about others. I am a passionate Technologist by trade and am currently managing IT Programs/Projects.

For most people life can be tough, was there a specific reason you opened up on that sober note?

Life is hard for many in Singapore. Daily problems of life include: high cost of living, high inflation, rising food prices, medicine/healthcare and expensive housing. Also cost of higher education, childcare and eldercare, the sticky issue of employment and of giving priority to Singaporeans. I thought it would be great if the government could help us make life just a little easier, but unfortunately I don't see much of that happening. These experiences and life lessons played a major part in my decision to join PSP.

I remember when you joined the Party, which seems like years ago now. For me PSP was an obvious choice, how about you?

Stepping forward was not as straightforward as it seems, there were many concerns as well as criticisms I had to face. I was initially hesitant to rock the boat for my family's sake. In spite of that, I felt I had to be that catalyst for change, and PSP provided the most meaningful platform for me to do so.

Both you and I agree on this - PSP needs help to write our future bright.

Everything we do is "For Country For People". If we are sincere with our hearts in the right place, others can see and they will know... We have people from all walks of life stepping forward to join us. It is a continuous effort as we go door-to-door, hold outdoor events, to try and meet as many residents as possible.

Meeting people and reaching out to the community is key. What would you like to see more of?

In my experience, people often need practical help in navigating through life-challenging events. For example PSP provides free legal clinics in different parts of Singapore, serving the less privileged and downtrodden.



Taufik was election candidate for Nee Soon GRC during GE2020.

We give free tuition for primary schoolers and we even have an education bursary for needy students provided by the Progress Singapore Community Fund (charity arm of PSP). We definitely can do with more help, and for those reading this, please contact us if you wish to be part of our movement towards a better Singapore!

Thank you Taufik for your time and sharing what is close to your heart. I hope to see you out on the ground soon!





Bual Bicara bersama Taufik Supan

oleh Martin Piper

Saya bertuah dapat meluangkan masa bersama Taufik Supan, Timbalan Setiausaha Organisasi PSP, untuk mendekati dan memahami pemikiran politiknya.

Bolehkah anda memberitahu kami sedikit tentang diri anda?

Kehidupan bukanlah semuanya senang apabila saya dibesarkan. Sebagai seorang suami dan ayah, ia membuat saya berpikir secara mendalam tentang kehidupan dan pentingnya mempelajari tentang orang lain. Saya sungguh tertarik dan berminat kepada teknologi, dan kini saya menguruskan projek dan program IT.

Bagi kebanyakan orang, mereka mungkin menghadapi cabaran dalam kehidupan. Adakah sebab-sebab tertentu anda memulakan temubual ini tentang kehidupan anda?

Kehidupan sememangnya sukar untuk ramai rakyat Singapura. Masalah yang dihadapi mereka setiap hari adalah: kos sara hidup yang tinggi, inflasi yang tinggi, harga barangan, makanan, perubatan / kesihatan yang tinggi, dan harga perumahan yang mahal. Ini termasuk kos pendidikan, penjagaan kanak-kanak dan penjagaan



Taufik adalah calon Pilihanraya 2020 di Nee Soon GRC.

warga emas yang tinggi, dan juga isu memberi keutamaan bekerja untuk rakyat Singapura. Saya fikir bahawa ia adalah bagus jikalau pemerintah mampu membantu dan meringankan beban rakyat, tetapi saya tidak melihat ianya berlaku. Pengalaman dan pengajaran dalam kehidupan ini memainkan peranan penting bagi saya untuk menyertai PSP.

Saya masih ingat apabila anda menyertai Parti ini, beberapa tahun yang lalu. Bagi saya PSP adalah pilihan yang jelas, bagaimana dengan anda?

Memutuskan untuk ke hadapan tidaklah semudah yang disangka, banyak pertimbangan dan kritikan yang harus saya hadapi. Pada mulanya, saya teragak-agak untuk berkecimpung dalam politik kerana saya tidak ingin menentang arus. Saya juga bimbang akan kesan terhadap keluarga saya apabila saya melibatkan diri dalam arena politik, lebih-lebih lagi di pihak pembangkang. Walaupun begitu, saya rasa saya perlu menjadi pemangkin kepada perubahan, dan PSP menyediakan platform paling bermakna untuk saya berbuat demikian.

Kami berdua setuju dengan ayat ini - PSP memerlukan bantuan demi membangunkan masa depan yang cerah.

Semua yang dilakukan kami di PSP adalah, "Untuk Negara Untuk Rakyat". Jika kita ikhlas dan hati kita berada di tempat yang betul apabila kita melakukan sesuatu, rakyat dapat melihatnya. Kami mempunyai ahli dari semua lapisan masyarakat yang berada di barisan hadapan. Usaha untuk bertemu seramai mungkin penduduk, pergi rumah ke rumah dan mengadakan acara di tempat awam, ini semua adalah usaha yang berterusan dan kami tidak akan berhenti melakukannya.

Bertemu bersama penduduk dan mendekati masyarakat adalah penting. Apakah yang anda ingin lihat dilakukan lebih lagi?

Mengikut pengalaman saya, ramai yang memerlukan bantuan praktikal demi menempuhi cabaran dalam kehidupan mereka. Sebagai contoh, PSP menyediakan khidmat klinik guaman percuma di beberapa kawasan di Singapura bagi mereka yang memerlukannya. Kami memberi tuisyen percuma untuk pelajar sekolah rendah dan kami juga mempunyai dermasiswa pendidikan untuk pelajar yang memerlukan yang disediakan oleh Progress Singapore Community Fund. Kami mengalukan bantuan dari anda semua, dan kepada sesiapa yang membaca ini, sila menghubungi kami jika anda mahu menjadi sebahagian daripada gerakan yang akan membawa Singapura ke arah yang lebih baik!

Terima kasih Taufik kerana sudi meluangkan masa dan berkongsi isi hati anda. Saya berharap dapat melihat anda di aktiviti PSP tidak lama lagi!



THE WORK CONTINUES ...

Many residents observe that political parties suddenly become active only when a general election draws nigh.

We at PSP certainly do not fit that bill. The ongoing outreach continues in earnest, especially after a 2 year hiatus brought on by the Covid pandemic.

We knock on doors and meet with folks in the neighbourhood, keeping our pulse on the ground. Only by gathering feedback and concerns of the people, can we be relevant in response to their needs.

We are proactive, rendering help in practical ways, in our quest to win the support of the people. We call on you to partner us in this worthwhile journey.







BUYING HDB FLATS IS TOUGH: PSP POLL



The PSP recently surveyed 100 plus people in Singapore to gauge public perception and concerns of Singaporeans regarding housing. Some of the results of the survey are as follows.

Every respondent understood that HDB flats are leasehold.

70.2% of the respondents think HDB units are not affordable for first-time buyers.

75.5% of the respondents said the grants system makes pricing confusing.

75.7% of the respondents prefer cheaper HDB units for first-time buyers instead of grants.

68.9% said they face restrictions in buying an HDB flat due to their single status or being in a "non-standard" family relationship. "Non-standard families" include LGBTs.

An overwhelming 94.2% of the respondents wanted more support for singles or those from "non-standard families", while 85.5% want unmarried couples (those who don't want to or cannot marry) aged 21 years or older to be allowed to buy HDB flats.

The PSP also conducted a Viewpoints panel discussion via Facebook live stream on 28 April 2022.

Some participants in our Viewpoints panel discussion said challenges in affording HDB housing was a reason for the low fertility rate in Singapore. According to Singapore's Department of Statistics, the resident total fertility rate per female in Singapore declined from 1.82 in 1980 to 1.12 in 2021.

The changing nature of Singaporean families and society in Singapore were mentioned in the panel discussion. Some participants in the panel discussion said LGBT

people should be allowed to live together in HDB flats. This reflects an increasingly liberal outlook among Singaporeans towards the LGBT issue compared to several decades ago. The median age of the respondents in this survey is 33 years. The liberal attitude of the respondents towards LGBT issues is probably due to their relatively young age, as older Singaporeans generally tend to hold more conservative attitudes towards LGBT issues.

To help validate these online results, our Bishan-Toa Payoh team conducted on the ground surveys in late August, where enthusiastic members of the public gave us almost 200 extra responses in just 2 hours. While 38% of respondents lived in the local area, we also saw good representation from the North and Central areas.

Like our online survey, the majority (60%) indicated units for first time buyers were not affordable. We saw broad consensus for this across the entire age range surveyed.

53% of the respondents indicated a lower age limit for single buyers is needed, with the average age lowered to 28 years.

We would like to thank the public for helping us with such detailed data on housing concerns. This survey really helps us concentrate on where we need to put our efforts in the future.

Martin Piper





PSP PLANNING RETREAT 7-9 OCT 2022

Some 50 party leaders and core members committed to two and a half days in a weekend planning retreat. Team bonding and camaraderie were forged as think tank minds worked collectively to craft a road map to get the Party battle ready before the next general election.

Foresight is needed in planning, dynamism in execution, enthusiasm in engagement, to reach out to hearts and minds of the people. Our "why" was called into question and redefined, to undergird our resolve and stay in execution.

Sec-Gen Francis Yuen gave direction and purpose with impassioned speeches and Chairman Dr Tan Cheng Bock a clarion call, to spur us on in our strategic action plans.

We challenged each other during group discussions, bonded over meals and worked together in team-building fun games. The retreat finished on a high note, the group inspired and recharged to take on the next lap.

For Country For People



Fired up and raring to go!



Sweating it out over the "Marshmallow Challenge", lateral thinking needed!



Think tanks at work, "I propose this approach as the best way forward".



Organising committee chilling out



WEBSITE LAUNCH

Our NCMPs Leong Mun Wai and Hazel Poa have launched their personal websites:

Leongmunwai.sg

Hazelpoa.sg

You can access their parliamentary questions and speeches, as well as connect with them and their outreach activities.

ONLINE SURVEY

At PSP we spend a lot of time listening to the ongoing concerns of Singaporeans, during our door-to-door and public engagements. We also actively seek out feedback in the form of surveys.

These help to inform our parliamentary and policy teams as we prepare for the next general election. Such conversations are important and help us decide how we can respond to matters important to Singaporeans.

We humbly request that you help us by completing this survey (it'll only take a few minutes of your time), either by scanning the QR code or using this link .



<https://tinyurl.com/PSPSurvey2>

Editor-in-Chief
Joseph Wong

Editorial Team
Jonathan Tee
Martin Piper
Toh Han Shih
Chang Jie Yu
Yeo Kheng Hui

PSP HQ:

170 Upper Bukit Timah Rd
#14-04 Bukit Timah Shopping Centre
Singapore 588179

Tel : 6767 1138

Scan here to connect with us!



The Palm is a tri-annual newsletter of PSP, published in the months of April, August and December. We appreciate your readership and welcome any constructive feedback you may have.

<https://psp.org.sg/contact/>